

L'Égypte des marges occidentales : les récits moins connus (1798-1922)
Colloque en ligne
Du 19 au 22 avril 2024

L'ampleur prise par les voyages au XIXe siècle en France est bien connue. Les moyens de transport sont plus rapides et couvrent des régions autrefois difficiles d'accès. Les guides de voyages sont de plus en plus nombreux : Bibliothèque des chemins de fer remplacée assez vite par les fameux Guides Joanne. Les relations de voyage pullulent et donnent naissance à de nouveaux voyageurs. L'Orient est une destination de choix, soutenue tôt dans le siècle par le développement de trajets maritimes grâce à la nouvelle Compagnie marseillaise constituée en 1834, puis par les nouveaux trajets de *L'Orient Express* à partir de 1883.

Les voyageurs français et francophones en Orient sont nombreux. Les récits, notes et souvenirs de voyages abondent, certains plus connus que d'autres, ceux de Chateaubriand étant la matrice par excellence des itinéraires des voyageurs ultérieurs. Les dix-neuviémistes connaissent également tous le voyage de Flaubert et de Maxime Du Camp, le *Voyage en Orient* de Lamartine, les voyages de Nerval, de Gautier ou de Loti. Certains, certaines surtout, ont eu droit à une postérité plus timide. Les deux rencontres conjointes tenues dans le cadre des colloques de l'Association des professeur.e.s de français des universités et collèges du Canada (APFUCC) et de l'Association canadienne des études francophones du XIXe siècles (ACEF 19) en 2021 (*L'« Orient » des voyageuses du XIXe siècle. Une autre définition de l'altérité*, <https://apfucc.net/wp-content/uploads/2020/09/Liste-de-tous-les-ateliers-proposees-pour-2021-APFUCC.pdf>) et en 2022 (*La civilisation ottomane dans les récits des voyageuses occidentales au XIXe siècle. Modernisation, transformation, européanisation, laïcisation ou déclin?*, <https://apfucc.net/wp-content/uploads/2022/08/colloque-2022-virtuel.pdf>) visaient à combler quelques lacunes sur les récits de plusieurs de ces voyageuses.

Ce prochain colloque est une continuation de la réflexion sur le voyage en Orient et sur les récits les moins lus. Le corpus visé ne se limite pas aux écritures féminines, bien que leur statut marginal en fasse des exemples particulièrement pertinents pour le questionnement. Il s'agit ici à la fois d'ouvrir le champ de l'observation déjà entamé aux textes de voyageurs et de voyageuses plus obscures et de le limiter sur le plan géographique en visant un voyage oriental qui a particulièrement marqué le siècle : le voyage en Égypte.

On sait qu'Edward Saïd ancre la racine de l'imaginaire orientaliste moderne dans la campagne d'Égypte, « un échec sur le plan militaire¹ », mais dont « est née l'expérience moderne tout entière de l'Orient telle qu'elle est interprétée de l'intérieur de l'univers du discours fondé par Bonaparte en Égypte². » Le fondateur de la pensée postcoloniale reconnaît d'ailleurs plusieurs « enfants textuels » à *La description de l'Égypte*³, dont *L'itinéraire de Paris à Jérusalem* de Chateaubriand, le *Voyage en Orient* de Lamartine et *Salammbô* de Flaubert. C'est dire l'importance du voyage en Égypte, noyau discursif majeur du discours occidental sur l'Orient.

¹ Edward Saïd, *L'orientalisme. L'Orient créé par l'Occident*, Paris, Gallimard, Coll. « Couleur des idées », p. 105.

² *Ibid.*

³ *Ibid.*

Le dix-neuvième siècle égyptien commence dans l'imaginaire occidental avec la fameuse expédition militaire, culturelle, scientifique et artistique de Bonaparte en 1798 et nous choisissons de couvrir dans ce colloque la période qui se poursuit jusqu'à la fin du Sultanat d'Égypte en 1922. Entre les deux événements, les jalons importants de l'Égypte telle que traversée par les voyageurs occidentaux sont la brève première conquête britannique (1801-1805), le règne marquant de Méhémet Ali (1805-1848), la construction et les scandales liés au Canal de Suez (1859-1869).

Le but du colloque est de faire entendre les voix des voyageurs et voyageuses francophones peu entendues sur l'Égypte et de rendre compte des diversités de regards sur ce pays présent « dans la conscience occidentale⁴ » déjà depuis Hérodote. Nous visons à creuser de nouveaux sillons à l'observation des topoï habituels du voyage en Égypte : l'Égypte ancienne, la modernisation de l'Égypte, la personnalité paradoxale de Méhémet Ali, le Nil et ses mystères... etc. Mais nous voudrions également faire découvrir des facettes inconnues à ce séjour.

Clara Filleul évoque la découverte de Champollion qui « a mis à découvert une partie [du] [...] linceul impénétrable⁵ » de l'Égypte si secrète, Jacques du Tillet ancre ses notes de voyage dans la postérité de Ferdinand de Lesseps dont l'inauguration de la statue motivait ce déplacement lointain⁶. Le baron Taylor, derrière le pseudonyme de Laorty-Hadji, entame la préface de ses notes sur l'Égypte par une cristallisation des grands thèmes égyptiens en France : l'expédition de Bonaparte, les réformes de Méhémet-Ali et l'histoire mythique du pays⁷. Que nous disent ces textes peu commentés de l'Égypte du long dix-neuvième siècle ?

Seront favorisées les propositions sur des textes peu commentés, peu accessibles et-ou peu publiés.

Axes proposés (liste non exhaustive) :

- L'Égypte écrite par les femmes occidentales
- L'Égypte des saint-simoniens
- La femme égyptienne au XIXe siècle entre liberté et tradition
- Le mythe occidental de l'Égypte
- Modernité et tradition de l'Égypte
- Les relations du voyage en Égypte
- La fiction de l'Égypte
- Les langues et l'Égypte
- Sociologie et description de la population égyptienne
- L'Égypte et le Nil
- L'Égypte des savants

Les personnes intéressées doivent soumettre une proposition de communication (contenant un titre, un résumé de 250-300 mots) ainsi qu'une notice bio-bibliographique

⁴ Sarga Moussa, *Le voyage en Égypte. Anthologie de voyageurs européens de Bonaparte à L'Occupation anglaise*, Paris, « Robert Laffont », 2004, p. I.

⁵ Clara Filleul de Pétigny, *L'Égypte : son histoire et ses merveilles*, Paris et Limoges, F. F. Ardant Frères, s.d., p. 6.

⁶ Jacques du Tillet, *En Égypte*, Paris, Schleicher Frères, 1900, p. I.

⁷ Laorty-Hadji, *L'Égypte*, Paris, Chez Lemaître Éditeur, 1857, p. V.

(contenant l'affiliation et son adresse, l'adresse courriel) d'ici le **30 novembre 2023** à François-Emmanuel Boucher et Soundouss El Kettani (professeurs au Collège militaire royal du Canada à Kingston) à l'adresse suivante : colloqueegypte2024@gmail.com

Le colloque, organisé à partir du Collège militaire royal de Kingston en Ontario (Canada) sera exclusivement virtuel et se tiendra du 19 au 22 avril 2024.

Bibliographie sélective

- Berty, Valérie, *Littérature et voyage : un essai de typologie narrative des récits de voyage français au XIX^e siècle*, Paris, L'Harmattan, 2001.
- Bhabha, Homi K., *Les lieux de la culture. Une théorie postcoloniale*, Paris, Payot, 2007.
- Bouvet, Rachel, *Pages de sable. Essai sur l'imaginaire du désert*, Montréal, XYZ Éditeur, 2006.
- Champion, Renée, « Aperçu sur les voyageuses d'expression française en Orient au XIX^e siècle », *Agora, Revue d'études littéraires*, n°5, (n° spécial *Les Voyageuses*, dir. Vassiliki Lalagianni), 2003.
- Cohen, Getzel M. et Joukowsky, Martha Sharp (ed.), *Breaking Ground: Pioneering Women Archaeologists*, Ann Harbor, University of Michigan Press, 2004.
- Ernot, Isabelle, « Voyageuses occidentales et impérialisme : l'Orient à la croisée des représentations (XIX^e siècle) », *Genre & Histoire*, n°8, Printemps 2011, <http://journals.openedition.org/genrehistoire/1272>
- Gran-Aymeric, Ève et Jean, *Jane Dieulafoy. Une vie d'homme*, Paris, Perrin 1991.
- Irvine, Margot, *Pour suivre un époux. Le récit de voyage au XIX^e siècle en France*, Montréal, Nota Bene, 2008.
- Lalagianni, Vassiliki, « L'orientalisme sans voile », *Viatica*, n°HS2. <https://revues-msh.uca.fr:443/viatica/index.php?id=1039>.
- Lapeyre, Françoise, *Le Roman des voyageuses françaises (1800-1900)*, Paris, Payot, 2016.
- Larochelle, Catherine, « L'Orient comme miroir : les altérités orientale et autochtone dans les récits de voyage des Canadiens français au XIX^e siècle », *Histoire sociale / Social History*, vol. L, n°101, Mai 2017, p.69-87.
- Monicat, Benedicte, « Pour une bibliographie des récits de voyages au féminin », *Romantisme* 77.3, 1992, p. 95-100.
- *Itinéraire de l'écriture au féminin. Voyageuses du XIX^e siècle*, Amsterdam/Atlanta, Rodopi, 1996.
- Moussa, Sarga, *La Relation orientale : enquête sur la communication dans les récits de voyages en Orient (1811-1861)*, Paris, Klincksieck, 1995.
- *Le voyage en Égypte. Anthologie de voyageurs européens. De Bonaparte à L'occupation anglaise*, Paris, Laffont, Coll. « Bouquins », 2004.
- Morsy, Magali (dir.), *Les Saint-simoniens et l'Orient. Vers la modernité*, Aix-en-Provence, Edisud, 1990.
- Palmier-Châtelain, Marie-Élise et Lavagne d'Ortigue, Paule, *L'Orient des femmes*, Lyon, ENS Éditions, 2002.
- Pouillon, François (dir.), *Dictionnaire des orientalistes de langue française*, Paris, IISMM/Karthala, 2008.

Rajotte, Pierre, *Le Récit de voyage au XIX^e siècle, aux frontières du littéraire*, Montréal, Tryptique, 1997.

Reynaert, François, *L'Orient mystérieux et autres fadaïses*, Paris, Fayard, 2013.

Régnier, Philippe, *Les Saint-Simoniens en Égypte (1833-1851)*, préface par Amin Fakhry Abdelnour, Giza-Le Caire, Banque de l'union européenne, 1989

Said, Edward W., *L'Orientalisme. L'Orient créé par l'Occident*, Paris, Seuil, 2005.

-----, « Orientalism Reconsidered », *Cultural Critique*, No. 1, Autumn, 1985, p.89-107.

Weber, Anne-Gaëlle, *À beau mentir qui vient de loin: savants, voyageurs et romanciers au XIX^e siècle*, Paris, Honoré Champion, 2004.

Yerasimos, Stéphane, *Les voyageurs dans l'Empire ottoman (XIV^e-XVI^e siècle). Bibliographie, itinéraires et inventaire des lieux habités*, Ankara, Türk Tarih Kurumu, 1990.

Zinguer, Ilana (dir.), *Miroirs de l'altérité et voyages au Proche-Orient*, Genève, Slatkine, 1991.